
TAALPOST

Redactie: Marc van Oostendorp (Genootschap Onze Taal) en Ludo Permentier (Van Dale Lexicografie bv)

1. Taalnieuws

- Mensen die een inburgeringscursus gevolgd hebben in de regio Nijmegen, zijn verplicht daarna stage te lopen. Door te oefenen in de praktijk moeten de inburgeraars het Nederlands beter onder de knie krijgen.
Bron: De Gelderlander, <http://www.onzetaal.nl/tp/?tp=1401>.
 - In alle stilte legt hervormd predikant Pieter Oussoren de laatste hand aan zijn bijbelvertaling. In het dagblad Trouw een gesprek met uitgever en vertaler over tobberijen, mooie bijbeltaal en - een heet hangijzer - de godsnaam.
Bron: Trouw, <http://www.onzetaal.nl/tp/?tp=1402> (verplichte registratie is gratis).
 - Sinds donderdagavond is het in de gemeente Tholen verboden te vloeken.
Bron: Haagsche Courant, <http://www.onzetaal.nl/tp/?tp=1403>.
- *****

2. Taaltip: vervoeging van 'squashen'

Het werkwoord 'squashen' wordt vervoegd met een t: 'squashte' - 'gesquasht'.

Bij het vervoegen van een werkwoord moeten we uitgaan van de stam ervan. In het geval van 'squashen' is de stam 'squash'. Deze stam eindigt op [sj], een klank die niet in 't kofschip' zit. Maar in de Leidraad van het Groene Boekje staat: "(...) in 'finishen' horen we voor de '-en' een sisklank". En werkwoorden waarvan de stam op een sisklank eindigt, worden met een t vervoegd, vergelijk 'faxte' - 'gefaxt' en 'breakdancete' - 'gebreakdancet'. Vandaar ook: 'lunchen' - 'geluncht', 'finishte' - 'gefinisht' en 'squashte' - 'gesquasht'.

3. Extra: verkiezingspropaganda in doventaal

Helga Stevens, naar eigen zeggen de enige dove advocaat in België en misschien wel in heel Europa, is bij de senaatsverkiezingen kandidaat voor de Nieuw-Vlaamse Alliantie (N-VA). Haar website is tweetalig: geschreven Nederlands en doventaal.

Een van de doelstellingen van Helga Stevens is de wettelijke erkenning van de twee gebarentalen in België: de Vlaamse Gebarentaal (VGT) en de Frans-Belgische gebarentaal (Langue des Signes Française de Belgique - LSFb). Zij vindt dat het mogelijk moet zijn om gebarentaal op scholen te onderwijzen als vreemde taal.

Bron: Damslog, <http://www.onzetaal.nl/tp/?tp=1404>.

Taalpost is een gezamenlijk initiatief van het Genootschap Onze Taal en Van Dale Lexicografie bv.

Deze nieuwsbrief wordt op maandag, woensdag en vrijdag gratis per e-mail naar belangstellenden gestuurd.

Archief/aanmelden/afmelden: <http://www.taalpost.nl>.
